LiFJamz™

PERFORMANCE IN-EAR HEADPHONES

Quick Start Guide and Warranty
Guide de démarrage rapide et garantie
Guía de arranque rápido y garantía

Manual and Warranty 1

Manuel et Garantie 15

Manual y Garantía 29

Important Monster® Performance and Safety Tips

Listen Responsibly

To avoid hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your headphones. After placing headphones in your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.

Noise levels are measured in decibels (dB), exposure to any noise at or above 85 dB can cause gradual hearing loss.

Monitor your use; hearing loss is a function of loudness versus time. The louder it is, the less time you can be exposed to it. The softer it is, the more time you can listen to it. Refer to the chart* below.

This decibel (dB) table compares some common sounds and shows how they rank in potential harm to hearing.

SOUND	NOISE LEVEL (dB)	EFFECT
Whisper	30	Very quiet
Quiet Office	50-60	Comfortable hearing levels are under 60 dB
Vacuum Cleaner, Hair Dryer	70	Intrusive; interferes with telephone conversations
Food Blender	85-90	85 dB is the level at which hearing damage (8 hrs.) begins
Garbage Truck, Cement Mixer	100	No more than 15 minutes of unprotected exposure recommended for sounds between 90-100 dB
Power Saw, Drill/ Jackhammer	110	Regular exposure to sound over 100 dB of more than 1 minute risks permanent hearing loss
Rock Concerts (varies)	110-140	Threshold of pain begins around 125dB

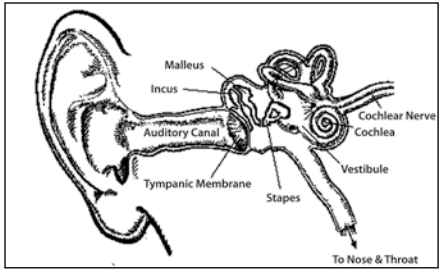
*Chart information obtained from http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/common_sounds.asp

"… a typical person can safely listen to an iPod for 4.6 hours per day at 70% volume."

"…knowing the levels one is listening to music at, and for how long is extremely important."
From http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html

Get the most out of your equipment and enjoy great audio performance even at safe levels. Our headphones will allow you to hear more details at lower volume levels than ever before.

Physiology of the Ear and Hearing



For additional information on what loud noises do to your ear and chart reference http://www.abelard.org/hear/hear.php#loud-music

Use Responsibly

Do not use headphones when it's unsafe to do so – while operating a vehicle, crossing streets, or during any activity or in an environment where your full attention to your surroundings is required.

It 's dangerous to drive while wearing headphones, and in many places, illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn and emergency vehicle sirens.

Please avoid wearing your headphones while driving. Use one of Monster's FM transmitters to listen to your mobile media devices instead.

Learn how to establish a safe listening level and review other important safety guidelines from the Consumer Electronics Association at www.ce.org and the Deafness Research Foundation at www.drf.org.

Lil' Jamz™ Product Features

In-Ear Headphones For Extended Full Range Sound
Amazing clarity and bass out of a small ear bud

Solid, Precision-Machined Single-Billet Metal Housing
Cancels unwanted resonances for purest sound

High Performance Sound Isolating Eartips
Transports you to a place where it's only you and your music

Rugged Strain Relief
Protects the cable and withstands heavy-duty use

Advanced Monster Cable
Patented technologies for accurate and clear audio

24K Gold Contacts
For maximum signal transfer and corrosion resistance

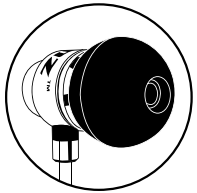
Cable Management Clip
Controls and keeps weight off headphones so they stay put in your ears

Cable Slider
Reduce tangles during storage and control bounce while in use

Compact Protective Super Soft Clip Pouch
Keep your Lil' Jamz safe and scratch free when not in use

Hard Black Chrome Finish
So your Lil' Jamz keep looking as good as the day you got them

Eartip Selection: The Key to Great Sound and Comfort

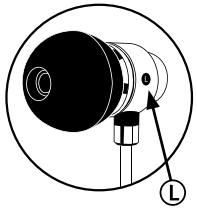


The tips on the ends of your Lil' Jamz make the difference between good sound and great sound. With the right fit, you'll hear less unwanted outside noise, better bass, and more details in your music. Of course, the right fit will also feel more comfortable. Because everyone's ears are different, Monster® supplies multiple sizes and designs of eartips. It takes a bit of experimenting to get the right fit. Try out all the eartips that come with your Lil' Jamz to find the best fit for the size and shape of your ear canal.

Choose the eartip that is large enough to give you a good seal in your ear canal, but isn't so large that it's uncomfortable.

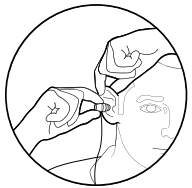
Proper Insertion and Removal of Eartips

IMPORTANT: Left and Right Headphones



There are Red and Blue colored bands and “L” and “R” markings on each in-ear headphone. “L” with the Blue band is for the left ear. “R” with the Red band is for the right ear.

1. You may wish to lightly moisten your eartips for easier insertion.
2. Using your right hand, grasp the right in-ear headphone.
3. With your left hand, pull up and back on your right ear to straighten your ear canal.

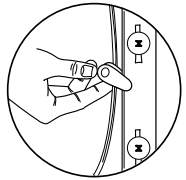


4. Carefully insert your right in-ear headphone so that it seals completely and comfortably in your ear. **DO NOT** insert the headphone so deeply that your ear canal feels completely “plugged”.
5. Repeat this for your left ear.
6. When you’re done listening, remove your Lil' Jamz slowly with a twisting motion to gradually break the seal.

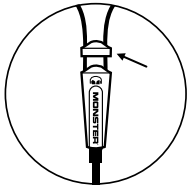
Lil' Jamz Eartip Fit Testing

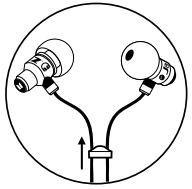
A good way to see whether or not the eartip is sealing in your ear canal is by snapping your fingers next to your ear. If the seal is a good one, your ear will not feel “plugged,” and the snapping of your fingers will sound dull and distant. If you hear your finger snaps clearly, the seal can probably be better. If the sound of your finger snapping is dull and distant, but your ear feels plugged up, like you’re on an airplane preparing to land, then you’ve over-inserted the eartip.

Using The Cable Management Clip



1. Put Lil' Jamz™ in-ear headphones into your ears, as you usually would when listening.
2. Fasten the Cable Management Clip onto your shirt around the chest or collar area or wherever is most convenient for the shirt you’re wearing.
3. Grab the cable above the Cable Management Clip and pull it slightly upward, sliding it through the clip to create enough slack between the in-ear headphones and clip to allow for head movement and to take the stress off the in-ear headphones.





Using The Cable Slider

For further cable management, Lil' Jamz™ come with a Cable Slider. The Cable Slider is designed to reduce tangles during storage, as well as work in tandem with the Cable Management Clip to eliminate sway and bounce while in use.

During use, push the slider about halfway between the V where the cable split, and the in-ear headphone, then adjust for your personal comfort. This will keep the cables in a more compact position, reducing bounce and sway.

To use for the purpose of reducing tangles during storage, push the Cable Slider all the way up to the in-ear headphones before putting your Lil' Jamz away. Simply push the Cable Slider back down when ready for use.

Using Lil' Jamz on Flights or At High Altitudes:

When using Lil' Jamz with a good seal while flying or at high altitude, the air pressure will change, which will change the sound. The pressure inside your ears also will change as you go up and down in altitude. To remedy this, occasionally break the seal and re-insert your Lil' Jamz into your ears.

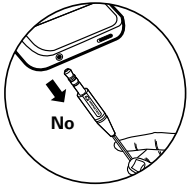
Cleaning the Eartips

IMPORTANT: DO NOT attempt to clean the eartips without first removing them from your Lil' Jamz. Getting the delicate circuitry inside your Lil' Jamz wet may cause permanent damage.

1. Firmly grip the eartip with one hand and the earphone with the other. Carefully remove the eartip from the eartube.
2. Use warm water and mild soap on a damp cloth to remove dirt and earwax from the eartip. **DO NOT** use harsh cleaning agents.
3. Rinse and completely dry your eartips before placing them back on your Lil' Jamz.
4. Carefully push the eartips back onto your Lil' Jamz, making sure they are on the eartube completely.

Care and Storage

- When you're not using your Lil' Jamz, always store them in the protective case provided. Keep the case closed, and store in a clean, dry place.
- Avoid exposure to liquids, temperature extremes and high humidity.
- Don't store other items in the case with your Lil' Jamz, as this may result in damage or contamination.
- Never pull on the cable to disconnect Lil' Jamz from your music player. Instead, grasp the plug at the end of the cable and pull to disconnect.



Lil' Jamz “Break-in”

Break in time for headphones? We're kidding, right? No we're not. Like any high performance product, whether it's cars or headphones, they're mechanical devices that settle in after use. Your new in-ear headphones will sound incredible out of the box, but will “mellow” out after use and sound even better. We recommend playing them for 8 hours. After 20 hours of playing, they should be fully broken in. Enjoy.

LIMITED WARRANTY FOR CONSUMERS

Monster, LLC., 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, (415) 840-2000 (“Monster”) extends You this Limited Warranty. Statutory or common law may provide You with additional rights or remedies, which shall not be affected by this Limited Warranty.

DEFINITIONS

“Adequate Use” means use of the Product (i) within a home or dwelling, (ii) for private (as opposed to commercial) purposes, (iii) in conformance with all applicable local, state or federal law, code or regulations (including without limitation building and/or electrical codes), (iv) in accordance with manufacturer recommendations and/or instructions in the materials and documentation that accompany the Product, and (v) if applicable, with proper electrical grounding.

“Authorized Dealer” means any distributor, reseller or retailer that (i) was duly authorized to do business in the jurisdiction where it sold the Product to You, (ii) was permitted to sell You the Product under the laws of the jurisdiction where You bought the Product, and (iii) sold You the Product new and in its original packaging.

“Formal Warranty Claim” means a claim made in accordance with the section “Formal Warranty Claims” herein.

“Product” means a Product (i) that is listed in the Specifications Table below, (ii) that You bought from an Authorized Dealer new and in its original packaging, and (iii) whose serial number, if any, has not been removed, altered, or defaced.

“Product Defect” means an inadequacy of the Product that existed at the time when You received the Product from an Authorized Dealer and that causes a failure of the Product to perform in accordance with Monster’s documentation accompanying the Product, unless such failure has been caused completely or partly by (a) any use other than Adequate Use, (b) transportation, neglect, misuse or abuse by anyone other than Monster’s employees; (c) alteration, tampering or modification of the product by anyone other than a Monster employee; (d) accident (other than a malfunction that would otherwise qualify as a Product Defect); (e) maintenance or service of the Product by anyone other than a Monster employee; (f) exposure of the Product to heat, bright light, sun, liquids, sand or other contaminants; or (g) acts outside the control of Monster, including without limitation acts of God, fire, storms, earthquake or flood.

“Warranty Period” means the time period during which Monster must have received Your Formal Warranty Claim. The different Warranty Periods related to Product Defects are defined in the Specifications Table below. The Warranty Period commences on the date when You purchased or received (whichever occurs later) the Product from an Authorized Dealer as evidenced by the Authorized Dealer’s invoice, sales receipt or packing slip. If You do not have written proof of the date of purchase or receipt, then the Warranty Period commences three (3) months after the date when the Product left Monster’s or its factory as evidenced by Monster’s records. The Warranty Period ends after the time defined in the Specifications Table has expired or after You have transferred ownership of the Product, whichever occurs earlier. Also, You must call Monster and obtain a Return Authorization Number (as described under “How to Make a Claim”) within two (2) months after You discover a Product Defect (or should have discovered it, if such Product Defect was obvious).

“You” means the first individual person that purchased the Product in its original packaging from an Authorized Dealer. This Limited Warranty does not apply to persons or entities that bought the Product (i) in used or unpackaged form, (ii) for resale, lease or other commercial use, or (iii) from someone other than an Authorized Dealer.

SCOPE OF THIS LIMITED WARRANTY

PRODUCTS. If a Product contained a Product Defect when You bought it from an Authorized Dealer and Monster receives a Formal Warranty Claim from You within two (2) months after You discover such Product Defect (or should have discovered it, if such Product Defect was obvious) and before the end of the Warranty Period for Product Defects applicable to the affected Product, then Monster will provide You with one of the following remedies: Monster will (1) repair or, at Monster's sole discretion, replace the Product, or (2) refund to You the purchase price You paid to the Authorized Dealer for the affected Product if repair or replacement is not commercially practicable or cannot be timely made. NOTE: MONSTER DOES NOT ASSUME ANY LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES UNDER THIS LIMITED WARRANTY.

GENERAL PROVISIONS

CHOICE OF LAW/JURISDICTION. This Limited Warranty and any disputes arising out of or in connection with this Limited Warranty ("Disputes") shall be governed by the laws of the State of California, USA, excluding conflicts of law principles and excluding the Convention for the International Sale of Goods. The courts located in the State of California, USA shall have exclusive jurisdiction over any Disputes.

OTHER RIGHTS. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND JURISDICTION TO JURISDICTION, AND WHICH SHALL NOT BE AFFECTED BY THIS LIMITED WARRANTY. THIS WARRANTY EXTENDS ONLY TO YOU AND CANNOT BE TRANSFERRED OR ASSIGNED. If any provision of this Limited Warranty is unlawful, void or unenforceable, that provision shall be deemed severable and shall not affect any remaining provisions. In case of any inconsistency between the English and other versions of this Limited Warranty, the English version shall prevail.

REGISTRATION. Please register Your Product at www.monstercable.com/register. Failure to register will not diminish Your warranty rights.

SPECIFICATIONS TABLE

Product Model	Warranty Period for Product
MH JMZM IE EFS	Three (3) years

FORMAL WARRANTY CLAIM

HOW TO MAKE A CLAIM. In the event damage has occurred to Products, You must follow these instructions: (1) Call Monster within two (2) months after You discover a Product Defect (or should have discovered it, if such Product Defect was obvious); (2) Give a detailed explanation of how the damage occurred; (3) Obtain a Return Authorization Number; (4) Upon receipt of a claim form (which may be sent to You after You filed Your Formal Warranty Claim), fill out the claim form entirely; (5) Return the Products, shipping prepaid by You (to be refunded if You are entitled to a remedy under the Scope of this Limited Warranty), to Monster for verification of damage, along with a copy of Your original sales receipts and proof of purchase (UPC label or packing slip) for such Products, the completed claim form, and printed Return Authorization Number on the outside of the return package (the claim form will include instructions for return).

TELEPHONE NUMBERS. If you bought the product in the United States, Latin America, or Asia Pacific, contact Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) at 1 877 800-8989. If you bought the product anywhere else, contact Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ireland. You can write or use one of the following telephone numbers: Canada 866-348-4171, Ireland 353 65 68 69 354, Belgium 0800-79201,Czech Republic 800-142471, Denmark 8088-2128, Finland 800-112768, France 0800-918201, Germany 0800-1819388, Greece 00800-353-12008, Italy 800-871-479, Netherlands 0800-0228919, Norway 800-10906, Russia 810-800-20051353, Spain 900-982-909, Sweden 020-792650, United Kingdom 0800-0569520

FURTHER PROCEEDINGS. Monster will determine whether a Product Defect existed. Monster may, at its discretion, direct You to obtain a repair estimate at a service center. If a repair estimate is required, You will be instructed on how to properly submit the estimate and the resulting invoice to Monster for payment. Any fees for repairs may be negotiated by Monster.

TIMING. If You bring a Formal Warranty Claim and fully comply with all terms and conditions of this Limited Warranty, Monster will use its best efforts to provide You with a remedy within thirty (30) days after receipt of Your Formal Warranty Claim (if You reside in the United States - forty-five (45) days if You reside elsewhere), unless obstacles outside Monster's control delay the process.

Ver.062706 – US

©2009 Monster, LLC

Consignes importantes en matière de sécurité et de rendement émises par Monster®

Utilisation responsable des écouteurs

Pour éviter les dommages auditifs, assurez-vous de baisser le volume du lecteur avant de brancher vos écouteurs. Une fois les écouteurs insérés dans les oreilles, augmentez graduellement le volume jusqu'à obtenir un niveau sonore confortable.

Le niveau de bruit est mesuré en décibels (dB). Une exposition à un bruit égal ou supérieur à 85 dB risque de provoquer la perte progressive de l'audition.

Surveillez l'utilisation de vos écouteurs. La perte de l'audition est fonction de l'intensité sonore et de la durée d'exposition. Plus l'intensité est forte, moins longtemps vous pouvez être exposé au bruit. Plus l'intensité est faible, plus longtemps vous pouvez supporter le bruit. Pour plus de détails, reportez-vous au tableau* ci-dessous.

Ce tableau indiquant les niveaux de décibels (dB) permet de comparer l'intensité de quelques-uns des bruits usuels et de voir leur classement quant aux dommages auditifs.

SON	NIVEAU SONORE (dB)	EFFET
Chuchotement	30	Bruit très faible
Bureau silencieux	50 à 60	Les niveaux d'écoute confortables se situent à moins de 60 dB
Aspirateur, sèche-cheveux	70	Bruit intrusif; interfère avec les conversations téléphoniques
Malaxeur	85 à 90	Le niveau sonore qui commence à causer des dommages auditifs se situe à 85 dB (8 heures.)
Camion à ordures, bétonnière	100	Le délai maximal recommandé pour une exposition non protégée à des bruits de 90 à 100 dB est de 15 minutes
Scie/perceuse électrique, marteau perforateur	110	Une exposition régulière à des bruits supérieurs à 100 dB pendant plus de 1 minute risque d'entraîner la perte permanente de l'audition
Concert de rock (divers)	110 à 140	Le seuil de douleur se situe à environ 125 dB

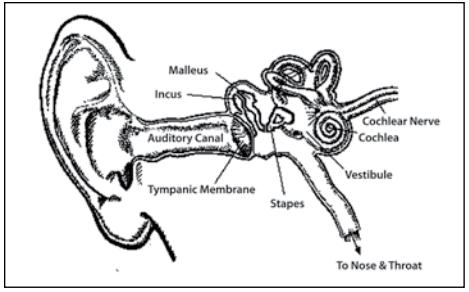
* Données du tableau tirées du site Web à http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/common_sounds.asp

« …. une personne typique peut sans danger écouter de la musique sur un iPod pendant 4,6 heures par jour à un volume de 70 %. »
« …. il est extrêmement important de connaître le niveau sonore auquel on écoute la musique, ainsi que la durée d'écoute. »

Énoncés tirés du site Web à http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html

Tirez pleinement parti de votre équipement et profitez de ses excellentes performances audio même à des niveaux sécuritaires. Nos écouteurs vous permettront d'entendre plus de détails à un volume plus bas que jamais auparavant.

Physiologie de l'oreille et de l'appareil d'audition



Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les effets du bruit sur l'oreille et pour visionner le tableau de référence, visitez le site Web à http://www.abelard.org/hear/hear.php#loud-music

Utilisation responsable des écouteurs

N'utilisez pas les écouteurs dans des circonstances dangereuses : pendant que vous conduisez un véhicule, traversez la rue ou effectuez une activité dans un lieu qui exige votre entière attention.

Il est dangereux de conduire un véhicule pendant que vous portez des écouteurs, et, dans bien des endroits, le port des écouteurs au volant est illégal car vous diminuez vos chances d'écouter des sons pouvant sauver la vie, comme les klaxons d'un autre véhicule ou les sirènes d'un véhicule d'urgence.

Veuillez ne pas porter vos écouteurs pendant que vous conduisez un véhicule. Utilisez plutôt un des transmetteurs FM de Monster pour écouter votre appareil mobile multimédia.

Apprenez à établir un niveau d'écoute sécuritaire et lisez les consignes de sécurités émises par la Consumer Electronics Association à http://www.ce.org/ et par la Deafness Research Foundation à http://www.drf.org/.

Caractéristiques des écouteurs Lil' Jamz™

Écouteurs auriculaires pour une gamme complète de sons
Une clarté et des sons graves incroyables provenant d'un petit écouteur-bouchon

Boîtier métallique solide, construit avec précision et à billette unique
Élimine les vibrations indésirées afin d'offrir un son des plus pur

Embouts auriculaires de haute performance permettant d'isoler le son
Vous transporte vers un endroit où seuls vous et la musique existez

Collier de serrage robuste
Protège le câble et résiste à l'utilisation régulière

Câble Monster Advanced
Technologies brevetées pour un son précis et clair

Contacts en or 24 ct
Pour optimiser le transfert des signaux et la résistance à la corrosion

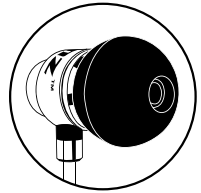
Attache du câble
Contrôle et aide à enlever du poids aux écouteurs afin qu'ils demeurent dans vos oreilles

Glissière du câble
Réduit les enchevêtrements durant l'entreposage et contrôle le mouvement pendant l'utilisation

Pochette de protection à attache compacte et super douce
Permet à vos écouteurs Lil' Jamz d'être en sécurité et empêche de l'égratigner lorsqu'ils ne sont pas utilisés

Fini chrome noir résistant
Afin que vos écouteurs Lil' Jamz gardent leur apparence neuve

Sélection des embouts auriculaires : La clé pour avoir un son parfait et être confortable

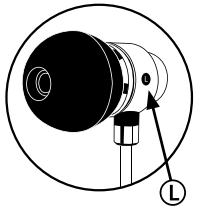


Il s'agit des embouts à l'extrémité des écouteurs Lil' Jamz. Ces embouts font toute la différence entre un son de bonne qualité et un son de qualité hors pair. Avec le bon ajustement, vous entendrez moins de sons indésirés de l'extérieur, plus de sons graves et plus de détails dans votre musique. Bien sûr, le bon ajustement procure aussi un plus grand confort. Étant donné que chaque oreille est différente, Monster[MD] fournit 3 tailles et styles d'embouts auriculaires. Avec un peu d'expérience, vous trouverez le bon ajustement. Essayez tous les embouts accompagnant vos écouteurs Lil' Jamz pour trouver ceux qui conviennent le mieux à la taille et à la forme de votre conduit auditif.

Choisissez un embout auriculaire qui est assez large pour bien sceller votre canal auditif, mais qui n'est pas trop large pouvant ainsi vous occasionner de l'inconfort.

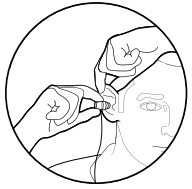
Insertion et retrait des embouts auriculaires

IMPORTANT: Haut-parleurs écouteurs de gauche et de droite :



Chaque embout écouteurs auriculaires est doté d'un ruban rouge ou bleu et de la lettre « L » ou « R ». La lettre « L » et le ruban bleu indiquent l'oreille gauche. La lettre « R » et le ruban rouge indiquent l'oreille droite.

1. Nous vous conseillons de légèrement humecter vos embouts pour qu'ils glissent plus facilement dans l'oreille.
2. Saisissez l'écouteur auriculaire de droite avec la main droite.
3. Avec la main gauche, redressez le conduit auditif en le tirant vers le haut puis vers l'arrière.

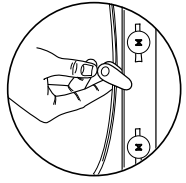


4. Insérez-y doucement l'écouteur auriculaire de droite de manière à ce qu'il rende l'oreille entièrement étanche sans vous incommoder. NE POUSSEZ PAS jusqu'au fond pour ne pas totalement obstruer le conduit.
5. Répétez ceci pour votre oreille gauche.
6. Lorsque vous avez terminé votre écoute, enlevez vos écouteurs Lil' Jamz tranquillement en effectuant un mouvement circulaire afin de briser graduellement le scellage.

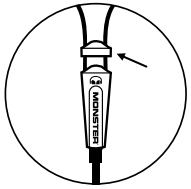
Essayage des embouts auriculaires Lil' Jamz

Une bonne manière de savoir si la fermeture est bien étanche est de faire une claquer vos doigts près de l'oreille. Si la fermeture est étanche, vous ne sentirez pas que votre oreille est bouchée tout en percevant le bruit sourd et lointain de vos doigts. Si le bruit est distinct, la fermeture n'est probablement pas étanche. Si, par contre, le bruit est sourd et lointain, mais que vous avez mal aux oreilles comme si vous étiez dans un avion sur le point d'atterrir, c'est que les embouts sont insérés trop au fond.

Utilisation de l'attache du câble

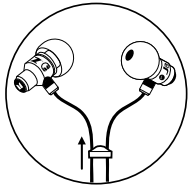


1. Mettez vos écouteurs auriculaires Lil' Jamz™ dans vos oreilles, comme vous le faites lorsque vous les utilisez.
2. Fixez l'attache du câble sur votre chemise près de votre poitrine ou de votre collet ou à l'endroit le plus pratique sur le chemisier que vous portez.
3. Saisissez le câble sous l'attache du câble et tirez-le légèrement vers le haut en le glissant à travers l'attache afin de créer assez de lousse entre les écouteurs auriculaires et l'attache afin de pouvoir permettre le mouvement de la tête et d'enlever toute tension sur les écouteurs auriculaires.



Utilisation de la glissière du câble

Afin de permettre une meilleure gestion du câble, les écouteurs Lil' Jamz™ comportent une glissière du câble. La glissière du câble est conçue pour réduire les enchevêtrements durant l'entreposage ainsi que pour travailler conjointement avec l'attache du câble afin d'éliminer tout balancement ou mouvement durant l'utilisation.



Durant l'utilisation, poussez la glissière à mi-chemin entre le V de la séparation du câble et les écouteurs auriculaires; ajustez-la ensuite selon votre confort personnel. Ceci permettra de garder les câbles dans une position plus compacte réduisant ainsi le mouvement et le balancement.

Afin de réduire les enchevêtrements durant l'entreposage, poussez la glissière du câble jusqu'aux écouteurs auriculairesavant de disposer de vos écouteurs auriculaires Lil' Jamz. Glissez simplement la glissière vers le bas lorsque vous êtes prêt à les utiliser.

Utilisation des écouteurs Lil' Jamz en avion ou à une altitude élevée

Lorsque vous utilisez les écouteurs Lil' Jamz qui ont été bien scellés en avion ou à une altitude élevée, la pression de l'air changera ce qui modifiera le son. De plus, la pression dans vos oreilles change au fur et à mesure que vous descendez ou montez en altitude. Pour y remédier, sortez les écouteurs et réinsérez-les dans les oreilles pour créer une nouvelle fermeture étanche.

Nettoyage des embouts auriculaires

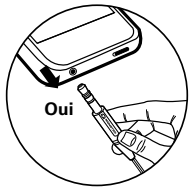
IMPORTANT : N'ESSAYEZ PAS de nettoyer les embouts sans les retirer d'abord de vos écouteurs Lil' Jamz. Veillez à ne pas mouiller les circuits délicats à l'intérieur des écouteurs Lil' Jamz sous peine de provoquer des dommages permanents.

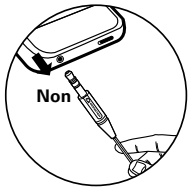
1. Saisissez fermement l'embout d'une main et l'écouteur de l'autre main puis retirez-le soigneusement du socle.
2. Utilisez de l'eau tiède et un savon doux pour enlever la saleté et le cérumen de l'embout. **N'UTILISEZ PAS** de nettoyants forts.
3. Rincez les embouts et séchez-les entièrement avant de les réinsérer sur vos écouteurs Lil' Jamz.
4. Poussez soigneusement les embouts auriculaires sur vos écouteurs Lil' Jamz en vous assurant qu'ils sont complètement enfoncés sur le socle.

Entretien et entreposage

- Lorsque vous n'utilisez pas vos écouteurs Lil' Jamz, rangez-les toujours dans l'étui de protection fourni. Gardez l'étui fermé et rangez-le dans un endroit propre et sec.
- Lorsque vous n'utilisez pas vos écouteurs Lil' Jamz, rangez-les toujours dans l'étui de protection fourni. Gardez l'étui fermé et rangez-le dans un endroit propre et sec.
- N'entreposez pas d'autres articles dans l'étui avec vos écouteurs Lil' Jamz afin d'éviter de les endommager ou de les contaminer.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher les écouteurs Lil' Jamz de votre lecteur de musique. Pour débrancher le câble, tirez plutôt sur la fiche en la saisissant à l'extrémité du câble.

.





« Rodage » des écouteurs Lil' Jamz

Du temps de rodage pour les écouteurs? Vous plaisantez? Non, pas du tout! À l'instar de tous les produits haut de gamme, que ce soit une voiture ou des écouteurs, ils comportent des dispositifs mécaniques qui exigent plusieurs heures de rodage. Vos nouveaux écouteurs auriculaires vous procureront déjà une incroyable qualité de son dès que vous les sortirez de l'emballage, mais ils s'amélioreront davantage après un certain temps de rodage. Pour cela, nous recommandons environ huit heures. Après une utilisation d'une vingtaine d'heures, vos écouteurs devraient s'être rodés à la perfection. Profitez-en!

GARANTIE LIMITÉE À L'INTENTION DES CONSOMMATEURS

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd, Las Vegas, NV 89128, USA, (1) 415-840-2000 (« Monster ») vous offre cette Garantie limitée. Les lois écrites ou la Common Law peuvent vous donner des droits supplémentaires ou des solutions non touchées par la présente garantie limitée.

DÉFINITIONS

« Utilisation adéquate » signifie l'utilisation du Produit (i) dans une maison d'habitation, (ii) à des fins privées (et non pas commerciales), (iii) en conformité avec toutes les législations locales, d'État ou fédérales, codes ou règlements en vigueur (y compris, mais ne s'y limitant pas, les codes du bâtiment et/ou des installations électriques), (iv) en conformité avec les recommandations et/ou instructions du fabricant figurant sur les matériels et la documentation qui accompagnent le Produit, (v) le cas échéant avec une prise de terre appropriée.

« Distributeur agréé » signifie tout distributeur, revendeur ou détaillant qui (i) était dûment autorisé à faire affaire dans la région où il vous a vendu le produit, (ii) était autorisé à vous vendre le produit selon les lois du territoire où vous avez acheté le produit et (iii) vous a vendu le produit neuf dans son emballage d'origine.

« Réclamation de garantie formelle » signifie toute réclamation faite conformément à la section « Réclamations formelles en vertu de la garantie » dans le présent document.

« Produit » signifie tout produit (i) qui est énuméré dans le tableau des spécifications ci-dessous, (ii) que vous avez acheté neuf auprès d'un distributeur autorisé et dans son emballage original et (iii) dont le numéro de série, le cas échéant, n'a pas été enlevé, modifié ou défiguré.

« Défaut de produit » signifie insuffisance d'un produit qui existait au moment où vous avez reçu le produit d'un distributeur agréé et qui provoque une panne du produit et son incapacité à fonctionner selon la documentation de Monster accompagnant ce produit, à moins que cette panne n'ait été provoquée entièrement ou partiellement par (a) une utilisation autre que l'utilisation adéquate, (b) le transport, la négligence, la mauvaise utilisation ou l'abus par une personne autre qu'un employé de Monster, (c) le changement,

le trafiquage ou la modification du produit par une personne autre qu'un employé de Monster, (d) un accident (autre que le mauvais fonctionnement qui serait considéré comme une défectuosité du produit), (e) l'entretien ou la réparation du produit par une personne autre qu'un employé de Monster, (f) l'exposition du produit à la chaleur, à une lumière vive, au soleil, aux liquides, au sable et aux autres contaminants ou (g) des actes échappant à la volonté de Monster, y compris et sans limitation des catastrophes naturelles, incendies, orages, tremblements de terre ou inondations.

« Période de garantie » signifie la période au cours de laquelle Monster doit avoir reçu votre réclamation formelle en vertu de la garantie. Les diverses périodes de garantie liées aux défauts du produit sont définies dans le tableau des spécifications ci-dessous. La période de garantie commence à la date où vous avez acheté ou reçu (la date la plus récente) le produit d'un distributeur autorisé, comme il est démontré par la facture du distributeur autorisé, le reçu de vente ou le bordereau d'emballage.
Si vous n'avez pas de preuve écrite ou de reçu portant la date d'achat, la période de garantie commence trois (3) mois après la date d'envoi du produit par Monster ou par son usine telle que notée dans les registres de Monster. La période de garantie se termine à l'écoulement de la période définie dans le tableau des spécifications ou à la suite de la cession de la propriété du produit, le premier des deux événements faisant foi. De plus, vous devez appeler Monster et obtenir un numéro d'autorisation de retour (tel que décrit sous «Comment faire une réclamation») en dedans de deux (2) mois après que vous avez découvert la défectuosité du produit (ou devriez l'avoir découvert, si une telle défectuosité de produit était évidente).

« Vous » signifie le premier acheteur du produit dans son emballage d'origine auprès d'un revendeur autorisé. La présente garantie limitée ne s'applique pas aux personnes ni aux entités qui ont acheté le produit (i) sous une forme usagée ou non emballée, (ii) à des fins de revente, de location ou de tout autre usage commercial ou (iii) auprès de toute personne autre qu'un concessionnaire autorisé.

ÉTENDUE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE

PRODUITS. Si un produit comporte une défectuosité au moment de son achat chez un distributeur agréé et que Monster reçoit une réclamation formelle en vertu de la garantie de votre part dans un délai de deux (2) mois après que vous avez découvert (ou auriez dû découvrir) ladite défectuosité, si cette défectuosité était apparente, et avant la fin de la période de garantie contre les défauts applicables au produit concerné, Monster vous dédommagera de l'une des façons suivantes : Monster (1) réparera ou, à la seule discrétion de Monster, remplacera le produit, ou (2) vous remboursera le prix d'achat que vous avez payé au distributeur agréé pour le produit affecté si une réparation ou un remplacement n'est pas commercialement praticable ou ne peut pas être faite en temps opportun. REMARQUE : MONSTER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES ACCIDENTELS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

CONDITIONS GÉNÉRALES

CHOIX DE LA LOI ET DU TRIBUNAL. La présente garantie limitée et toute contestation découlant de cette garantie ou y étant afférente (« Contestations ») sont assujetties aux lois de l'État de la Californie (États-Unis), à l'exception des principes relatifs au conflit de lois et de la convention sur les contrats de vente internationale de marchandises. Les tribunaux situés dans l'État de la Californie (États-Unis) auront compétence exclusive sur toute contestation.

DROITS SUPPLÉMENTAIRES. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE VOUS ACCORDE DES DROITS SPÉCIFIQUES RECONNUS PAR LA LOI ET VOUS POURRIEZ JOUIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À UNE AUTRE OU D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET QUI NE SERONT PAS TOUCHÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS EST OFFERTE EXCLUSIVEMENT ET NE PEUT ÊTRE CÉDÉE NI ASSIGNÉE. Si une disposition quelconque de la présente garantie limitée devait contrevenir à la loi ou être nulle, non avenante et non exécutoire, ladite disposition peut être extraite de la teneur de la présente garantie, mais elle est réputée ne pas influer sur les dispositions restantes. En cas d'incohérences entre l'anglais et les autres versions de la présente garantie limitée, la version anglaise prévaudra. In case of any inconsistency between the English and other versions of this Limited Warranty, the English version shall prevail.

ENREGISTREMENT. Veuillez enregistrer votre Produit sur le site Internet www.monstercable.com/register. Le fait de ne pas enregistrer votre produit ne vous enlève nullement vos droits de garantie.

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS

Modèle du produit	Période de garantie du produit
MH JMZM IE EFS	Trois (3) ans

RÉCLAMATION FORMELLE EN VERTU DE LA GARANTIE

DÉPÔT D'UNE RÉCLAMATION. Advenant une défectuosité du produit, veuillez suivre les instructions indiquées ci-dessous : (1) appelez Monster dans les deux (2) mois après que vous avez découvert la défectuosité du produit (ou auriez dû la découvrir, si une telle défectuosité était apparente); (2) remettez à Monster une description détaillée des dommages au produit; (3) demandez un numéro d'autorisation de retour de marchandise; (4) à la réception d'un formulaire de réclamation (que vous recevrez après le dépôt de votre réclamation formelle dans le cadre de la garantie), remplissez le formulaire au complet; (5) retournez le ou les produits, frais de transport prépayés par vos soins (lesquels vous seront remboursés
si vous avez droit à des recours conformément à la couverture visée aux termes de la présente garantie limitée), à Monster pour vérification du défaut, accompagné d'une copie de votre reçu de caisse d'origine, d'une preuve d'achat (code CUP ou bordereau de marchandises du distributeur) correspondant aux produits en question, du formulaire de réclamation dûment rempli, et inscrivez le numéro d'autorisation de retour de marchandise sur le colis de retour (le formulaire de réclamation comprend les directives détaillées de retour de marchandise).

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE. Si vous avez acheté le produit aux États-Unis, en Amérique latine ou en Asie-Pacifique, veuillez appeler Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane (CA) 94005) au (1) 877 800-8989. Si vous avez acheté le produit ailleurs, veuillez communiquer avec Monster Cable International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ireland. Vous pouvez nous écrire ou composer un des numéros de téléphone suivants : Canada 866-348-4171, Irlande 353 65 68 69 354, Belgique 0800-79201,République tchèque 800-142471, Danemark 8088-2128, Finlande 800-112768, France 0800-918201, Allemagne 0800-1819388, Grèce 00800-353-12008, Italie 800-871-479, Pays-Bas 0800-0228919, Norvège 800-10906, Russie 810-800-20051353, Espagne 900-982-909, Suède 020-792650, Royaume-Uni 0800-0569520

DÉMARCHES SUIVANTES. Monster déterminera l'existence ou l'inexistence de la défectuosité du produit. Monster peut, à sa discrétion, vous diriger vers un centre de service pour obtenir une estimation des coûts de réparation. Si une estimation des travaux de réparation est requise, vous recevrez des directives vous expliquant comment envoyer l'estimation et la facture à Monster aux fins de paiement. Tous les frais de réparation peuvent être négociés par Monster. TIMING. Si vous fournissez une réclamation formelle sous garantie et vous conformez aux modalités et conditions apportées dans cette garantie limitée, Monster fera de son mieux pour vous offrir une solution dans les trente (30) jours suivant la réception de votre réclamation formelle sous garantie (si vous résidez aux États-Unis - quarante-cinq (45) jours si vous demeurez ailleurs), à moins que des éléments hors du contrôle de Monster viennent retarder le processus

DURÉE. If You bring a Formal Warranty Claim and fully comply with all terms and conditions of this Limited Warranty, Monster will use its best efforts to provide You with a remedy within thirty (30) days after receipt of Your Formal Warranty Claim (if You reside in the United States - forty-five (45) days if You reside elsewhere), unless obstacles outside Monster's control delay the process.

Ver.062706 – US

©2009 Monster, LLC

Consejos importantes de Monster® respecto al desempeño y la seguridad

Utilice sus auriculares de manera responsable

A fin de evitar daños a su capacidad auditiva, no deje de bajar el volumen de su reproductor de música antes de conectar los auriculares. Luego de colocar los auriculares en sus oídos, suba el volumen gradualmente hasta alcanzar un nivel de escucha cómodo.

Los niveles de intensidad del sonido se miden en decibelios (dB); la exposición a sonidos a niveles de 85 dB o más puede causar la pérdida gradual de la capacidad auditiva.

Lleve la cuenta del tiempo que utiliza los auriculares; la pérdida de la capacidad auditiva depende del volumen y del tiempo de exposición. Mientras más alto sea el sonido, menor deberá ser el tiempo de exposición. Mientras más bajo sea el sonido, mayor será el tiempo que usted puede estar expuesto a él. Consulte la tabla* a continuación.

Esta tabla, en unidades de decibelios (dB), compara algunos sonidos comunes y muestra una escala de su capacidad potencial de causar daños a la capacidad auditiva.

SONIDO	NIVEL DE RUIDO (dB)	EFECTO
Susurro	30	Muy silencioso
Oficina silenciosa	50-60	Los niveles de volumen cómodos están por debajo de 60dB
Aspiradora, secador de cabello	70	Molestos; interfieren con las conversaciones telefónicas
Procesador de alimentos	85-90	85 dB es el nivel a partir del cual se producen daños a la capacidad auditiva (8 h)
Camión de basura, mezcladora de cemento	100	Se recomienda no más de 15 minutos de exposición directa a niveles entre los 90 y los 100 dB
Sierra eléctrica, taladro de mano/neumático	110	La exposición periódica a sonidos de 100 dB o más durante más de 1 minuto constituye un riesgo de pérdida irreversible de la capacidad auditiva
Concierto de rock (varía)	110-140	El umbral del dolor se inicia alrededor de los 125 dB

* La información de la tabla se obtuvo de http://www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/common_sounds.asp

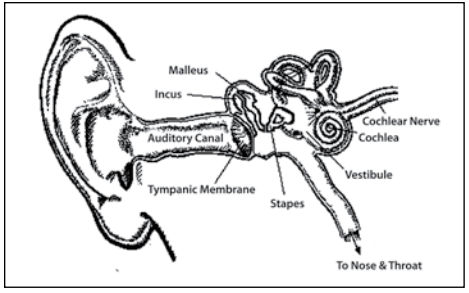
"…. una persona normal puede escuchar sin riesgo su iPod durante 4,6 horas al día al 70% del volumen máximo".

"…. el conocer los niveles a los que uno escucha música, y por cuánto tiempo, es de suma importancia".

De http://www.cbc.ca/health/story/2006/10/19/music-earphones.html

Saque el máximo provecho de su equipo y disfrute de una excelente calidad de sonido, aun a niveles que no presenten riesgos. Nuestros auriculares le permiten escuchar con mayor claridad a un menor volumen, algo nunca antes logrado.

Fisiología del oído y de la audición



Para información adicional acerca del efecto de los sonidos de alto volumen y sus efectos en los oídos, consulte http://www.abelard.org/hear/hear.php#loud-music

Utilice su equipo en forma responsable

Evite utilizar los auriculares cuando su uso pudiera acarrear riesgos, como al conducir vehículos, cruzar calles, y al realizar actividades de cualquier tipo que exijan su total atención respecto al entorno que lo rodea.

Es peligroso conducir mientras utiliza sus auriculares, y es ilegal en muchos sitios, dado que reduce la probabilidad de escuchar sonidos importantes para la protección de la vida que pudieran ocurrir en el exterior de su vehículo, como el sonido de la bocina de otro auto y las sirenas de los vehículos de emergencia.

Evite el uso de sus auriculares mientras conduce. Utilice en cambio alguno de los transmisores de FM de Monster para escuchar sus dispositivos audiovisuales.

Aprenda a determinar los niveles de escucha correctos y conozca otras directrices importantes de seguridad en los sitios Web de la Asociación de equipos electrónicos para el consumidor en www.ce.org y de la Fundación para las investigaciones de la pérdida del oído en /www.drf.org.

Características del producto Lil' Jamz™

Los audífonos internos para un sonido amplio de frecuencia completa
Asombrosa claridad y sonidos graves salidos de un pequeño capullo para el oído

Cubierta metálica sólida de palanquilla única, con torneado de precisión
Anula las resonancias no deseadas para obtener un sonido más puro

Almohadillas aislantes de sonido de alto rendimiento
Lo transportan a un lugar en donde sólo esta usted con su música

Sujetacables resistente
Protege el cable y soporta el uso más intenso

Cable Monster avanzado
Tecnologías patentadas para un sonido claro y preciso

Contactos de oro 24K
Para una máxima transferencia de señal y resistencia a la corrosión

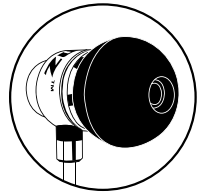
Broche de sujeción de cables
Controla y mantiene el peso fuera de los audífonos para que permanezcan dentro de los oídos

Tope deslizante del cable
Reduce los enredos durante el almacenamiento y controla los rebotes durante el uso

Bolsa protectora compacta súper suave con sujetador
Mantenga sus Lil' Jamz seguros y sin raspaduras cuando no los use

Acabado en cromo negro macizo
Para que sus Lil' Jamz sigan luciendo tan bien como el día que los compró

Selección de almohadillas: La clave para un confort y sonido excelentes

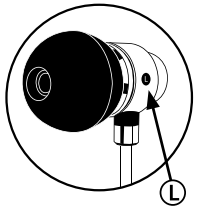


Las almohadillas en los extremos de sus Lil' Jamz marcan la diferencia entre el buen sonido y el sonido excelente. Con el ajuste adecuado, usted oirá menos sonidos externos no deseados, mejores bajos y más detalles en su música. El ajuste correcto también se sentirá más cómodo. Ya que los oídos de cada persona son diferentes, Monster® ofrece 3 tamaños y diseños de almohadillas. Lograr el ajuste perfecto requiere un poco de experimentación. Pruebe todas las almohadillas incluidas con sus Lil' Jamz para encontrar la más adecuada para el tamaño y forma de su conducto auditivo.

Escoja una almohadilla que sea lo suficientemente grande como para crear un aislamiento en el conducto auditivo, pero que no sea tan grande y le resulte incómoda.

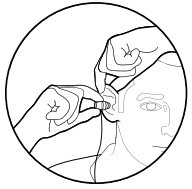
Colocación y extracción adecuadas de las almohadillas

IMPORTANTE: Audífonos derecho e izquierdo



Cada audífonos internos tiene bandas de color rojo y azul, y marcas “L” y “R”. "L" con la banda azul es para el oído izquierdo. "R" con la banda roja es para el oído derecho.

1. Puede humedecer levemente las almohadillas para colocarlas más fácilmente.
2. Con su mano derecha, sujete el audífono interno derecho.
3. Con la mano izquierda, empuje hacia arriba y hacia atrás de su oreja derecha para enderezar el conducto auditivo.

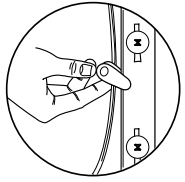


4. Coloque el audífono interno en el oído con cuidado, de modo que se selle de forma cómoda y completa. **NO** inserte el audífono interno tan profundamente de manera que su conducto auditivo se sienta totalmente "bloqueado".
5. Repita lo mismo para el oído izquierdo.
6. Cuando ya no vaya a seguir escuchando, quítese los Lil' Jamz lentamente con un movimiento de torsión para romper gradualmente el sello.

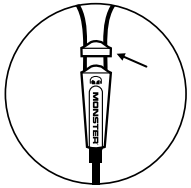
Prueba para ajustar las almohadillas de los Lil' Jamz

Una buena forma de ver si la almohadilla produce un aislamiento adecuado en su conducto auditivo es chasquear los dedos bien cerca de los oídos. Si la aislación es buena, su oído no se sentirá “bloqueado” y el chasquido de los dedos sonará apagado y lejano. Si oye el chasquido de los dedos claramente, el aislamiento probablemente podría ser mejor. Si el chasquido de los dedos es apagado y lejano, pero su oído se siente bloqueado como si estuviese en un avión a punto de aterrizar, entonces colocó muy adentro las almohadillas.

Cómo utilizar el broche de sujeción de cables

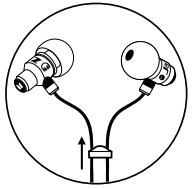


1. Coloque los audífonos internos Lil' Jamz™ dentro de sus oídos, como lo haría normalmente al escuchar.
2. Ajuste el broche en su camiseta, alrededor del pecho o del área del cuello, lo que sea más cómodo con la camiseta que está utilizando.
3. Sujete el cable por encima del broche para controlar el cable y tírelo levemente hacia arriba, deslizándolo por el broche para dejar un tramo flojo entre los audífonos internos y el broche para permitir que la cabeza tenga movimiento y eliminar la tensión de los audífonos internos.



Cómo utilizar el tope deslizante del cable

Para tener un mayor control del cable, los Lil' Jamz™ incluyen un tope deslizante. El tope deslizante del cable está diseñado para reducir enredos durante el almacenamiento y trabajar en forma conjunta con el broche de sujeción de cables para eliminar el balanceo y rebote mientras lo utiliza.



Durante el uso, empuje el tope deslizante aproximadamente hasta la mitad entre la V en donde se separa el cable y el audífono interno; luego ajústelo para su comodidad. Esto mantendrá los cables en una posición más compacta, lo que reducirá los rebotes y balanceos.

Para usarlo con el fin de reducir los enredos durante el almacenamiento, empuje el tope deslizante del cable hacia arriba, hasta los audífonos internos antes de guardar sus Lil' Jamz. Simplemente empuje el tope deslizante del cable nuevamente hacia abajo cuando esté listo para usarlos.

Cómo utilizar los Lil' Jamz en vuelos o a grandes alturas:

Al usar los Lil' Jamz con un buen sello durante un vuelo o a grandes alturas, la presión del aire cambia y eso cambiará el sonido. La presión dentro de los oídos también cambiará a medida que se sube o se baja de altitud. Para solucionar esto, ocasionalmente corte el aislamiento y vuelva a colocarse los Lil' Jamz.

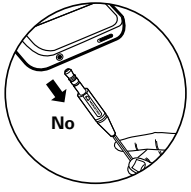
Cómo limpiar las almohadillas

IMPORTANTE: NO intente limpiar las almohadillas sin quitarlas primero de su Lil' Jamz. Si el delicados sistema de circuitos eléctricos dentro de sus Lil' Jamz permanece húmedo se puede ocasionar un daño irreversible.

1. Sujete firmemente la almohadilla con una mano y el audífono con la otra. Retire con cuidado la almohadilla del conducto del oído.
2. Utilice agua tibia y jabón suave en una tela húmeda para eliminar la suciedad y cera de los oídos de la almohadilla. **NO** utilice productos de limpieza agresivos.
3. Enjuague y seque totalmente las almohadillas antes de volver a colocarlas en su Lil' Jamz.
4. Empuje con cuidado las almohadillas nuevamente en sus Lil' Jamz y asegúrese de que ingresen completamente en el conducto del oído.

Cuidado y almacenamiento

- Cuando no use sus Lil' Jamz, guárdelos siempre en el estuche protector proporcionado. Mantenga el estuche cerrado y almacénelo en un lugar seco y limpio.
- Evite la exposición a líquidos, temperaturas extremas y humedad elevada.
- No almacene otros elementos en el estuche junto con sus Lil' Jamz, ya que esto puede producir daños o contaminación.
- Nunca tire del cable para desconectar los Lil' Jamz de su reproductor de música. En cambio, tome el conector ubicado en el extremo del cable y tire para desconectar.



“Adaptación” de los Lil' Jamz

¿Período de rodaje para auriculares? ¿No hablarán en serio, verdad? No, sí es en serio. Al igual que todos los productos de alto desempeño, como los autos de carreras, los auriculares son dispositivos mecánicos que se asientan con el uso. Sus nuevos auriculares tendrán un excelente sonido al sacarlos del empaque, pero el sonido de hará más ‘dulce’ después de utilizarlos por un tiempo, y sonarán aun mejor. Le recomendamos que los deje funcionando durante 8 horas. Luego de 20 horas de uso, ya deberían estar totalmente asentados. Y a disfrutar.

LIMITED WARRANTY FOR CONSUMERS

Monster, LLC., 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, EE. UU., (415) 840-2000 ("Monster") le otorga a Usted esta Garantía limitada. Las reglas establecidas por ley o el derecho consuetudinario pueden otorgarle derechos o compensaciones adicionales, los cuales no se verán afectados en virtud de esta Garantía limitada.

DEFINICIONES

“Uso Adecuado” hace referencia al uso del Producto (i) dentro de una casa o vivienda, (ii) con fines privados (en lugar de fines comerciales), (iii) de conformidad con todas las leyes, los códigos o las reglamentaciones locales, estatales o federales (incluidos, entre otros, los códigos de electricidad y construcción), (iv) de acuerdo con las recomendaciones del fabricante o las instrucciones que figuran en los materiales y la documentación que acompañan al Producto, y (v) con una adecuada conexión a tierra si corresponde.

“Proveedor Autorizado” hace referencia a todo distribuidor, revendedor o comerciante minorista que (i) se encontraba debidamente autorizado para hacer negocios en la jurisdicción donde le vendió el Producto a Usted, (ii) tenía permiso para venderle a Usted el Producto según las leyes de la jurisdicción donde Usted lo compró y (iii) le vendió el Producto nuevo a Usted y en su embalaje original.

“Reclamo formal de garantía” hace referencia a un reclamo efectuado conforme a la sección “Reclamos formales de garantía” del presente documento.

“Producto” hace referencia a un Producto (i) que está incluido en la Tabla de especificaciones a continuación, (ii) un producto que Usted haya comprado nuevo y en su embalaje original a un Proveedor autorizado y (iii) cuyo número de serie, si lo tuviese, no haya sido eliminado, alterado ni borrado.

“Defecto del Producto” hace referencia a un desperfecto del Producto que ya existía cuando Usted lo recibió de un Proveedor Autorizado y que provoca que el Producto no funcione de acuerdo con la documentación de Monster que lo acompaña, a menos que dicha falla haya sido provocada, en todo o en parte, por (a) un uso que no sea el Uso adecuado, (b) el transporte indebido, descuido,

uso inadecuado o abuso por parte de personas que no sean empleados de Monster; (c) alteración, falsificación o modificación del producto por parte de personas que no sean empleados de Monster; (d) un accidente (fuera de un funcionamiento defectuoso que de otro modo reuniría las condiciones para recibir la calificación de Defecto del Producto); (e) el mantenimiento o la reparación del Producto por parte de personas que no sean empleados de Monster; (f) exposición del producto al calor, luz brillante, rayos solares, líquidos, arena u otros elementos contaminantes; o (g) circunstancias ajenas al control de Monster, incluidos, entre otros, casos de fuerza mayor, incendios, tormentas, terremotos o inundaciones.

"Período de garantía" hace referencia al período durante el cual Monster debe haber recibido su reclamo formal de garantía. Los diferentes Períodos de garantía relacionados con los Defectos del Producto se definen en la Tabla de especificaciones a continuación. El Período de garantía comienza en la fecha en que Usted compró o recibió (lo que haya ocurrido más tarde) el Producto del Proveedor autorizado, según lo demuestra la factura, el recibo o la nota de empaque del Proveedor autorizado. Si Usted no cuenta con una prueba escrita de la fecha de compra o del recibo, entonces el Período de garantía comienza 3 (tres) meses después de la fecha en que el Producto fue retirado de Monster o de su fábrica, según indiquen los registros de Monster. El período de garantía finaliza una vez que vence el tiempo definido en la Tabla de especificaciones o luego de que Usted haya transferido la propiedad del Producto, lo que ocurra antes. Asimismo, Usted debe llamar a Monster y obtener un número de autorización de devolución (según se describe en la sección "Cómo presentar un reclamo"), dentro de los 2 (dos) meses a partir de que Usted descubrió un Defecto del Producto (o debería haberlo descubierto si dicho defecto era evidente).

"Usted" hace referencia a la primera persona física que compró el Producto en su embalaje original a un Proveedor autorizado. Esta garantía limitada no se aplica a las personas o entidades que compraron el producto (i) usado o sin embalaje; (ii) para su reventa, alquiler u otro uso comercial o (iii) para alguien que no sea un Proveedor autorizado.

ALCANCE DE ESTOS PRODUCTOS CON GARANTÍA LIMITADA

PRODUCTOS. Si un Producto presentaba un defecto cuando Usted lo compró a un Proveedor Autorizado y Monster recibe un Reclamo formal de garantía de parte de Usted dentro de los 2 (dos) meses a partir de que Usted descubre dicho Defecto del Producto (o debería haberlo descubierto si tal Defecto fuera evidente) y antes de que finalice el Período de garantía para los Defectos del Producto vigente para el Producto en cuestión, entonces Monster le ofrecerá alguna de las siguientes compensaciones: Monster (1) reparará o, a su exclusivo criterio, reemplazará el Producto o (2) le reembolsará a Usted el precio de la compra que le pagó al Proveedor autorizado por el Producto afectado si la reparación o el reemplazo no fueran factibles desde el punto de vista comercial o no pudieran realizarse oportunamente. NOTA: MONSTER NO ASUME NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ACCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

CLÁUSULAS GENERALES

DERECHO Y JURISDICCIÓN. Esta Garantía limitada y cualquier disputa que surja como consecuencia de esta Garantía o en relación con ésta ("Disputas") se regirán por las leyes del estado de California, EE. UU., excluyendo conflictos sobre principios jurídicos entre sistemas jurídicos y la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (Convention for the International Sale of Goods). Los tribunales del estado de California, EE. UU., tendrán jurisdicción exclusiva en lo concerniente a cualquier Disputa.

OTROS DERECHOS. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS, LOS CUALES VARÍAN SEGÚN CADA ESTADO Y JURISDICCIÓN Y QUE NO SE VERÁN AFECTADOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. ESTA GARANTÍA SÓLO SE APLICA A USTED Y NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE. Si alguna

ESPAÑOL

cláusula de esta Garantía limitada es ilegal, nula o incoercible, dicha cláusula deberá considerarse prescindible y no afectará al resto de las cláusulas. En caso de alguna discrepancia entre la versión en inglés y otras versiones de esta Garantía limitada, la versión en inglés prevalecerá.

REGISTRO. Registre su producto en www.monstercable.com/register. Los derechos que le otorga esta garantía no perderán validez si no registra el Producto.

TABLA DE ESPECIFICACIONES

Modelo del Producto	Período de garantía del Producto
MH JMZM IE EFS	Tres (3) años

RECLAMO FORMAL DE GARANTÍA

CÓMO PRESENTAR UN RECLAMO. En el caso de que los Productos hayan sufrido algún daño, siga estas instrucciones: (1) llame a Monster dentro de los 2 (dos) meses a partir de que Usted descubrió el Defecto del Producto (o debería haberlo descubierto si dicho Defecto era evidente); (2) proporcione una explicación detallada sobre cómo se produjo el daño; (3) obtenga un número de autorización de devolución; (4) contra entrega del formulario (que se le puede enviar a Usted luego de que haya presentado su Reclamo formal de Garantía), complete todo el formulario de reclamo; (5) devuelva los Productos; Usted deberá pagar previamente el envío (que se le reembolsará si tiene derecho a una compensación económica, en virtud del Alcance de esta Garantía limitada), para que Monster constate del daño, junto con una copia de sus recibos de venta originales y una prueba de su compra (etiqueta con UPC o código universal del producto o una nota de empaque) de tales Productos, el formulario de reclamo completo y el número de autorización de devolución impreso en el exterior del embalaje de devolución (el formulario de reclamo incluirá instrucciones para realizar la devolución).

NÚMEROS DE TELÉFONO. Si compró el producto en los Estados Unidos, América Latina o el Pacífico Asiático, comuníquese con Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) al 1 877 800-8989. Si compró el producto en otro lugar, comuníquese con Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Irlanda. Puede escribir o llamar a alguno de los siguientes números de teléfono: Canadá 866-348-4171, Irlanda 353 65 68 69 354, Bélgica 0800-79201, República Checa 800-142471, Dinamarca 8088-2128, Finlandia 800-112768, Francia 0800-918201, Alemania 0800-1819388, Grecia 00800-353-12008, Italia 800-871-479, Países Bajos 0800-0228919, Noruega 800-10906, Rusia 810-800-20051353, España 900-982-909, Suecia 020-792650, Reino Unido 0800-0569520

PROCEDIMIENTOS ADICIONALES. Monster determinará si el Defecto del producto realmente existió. Monster puede, a su exclusivo criterio, solicitarle a Usted que obtenga un presupuesto de reparación en un centro de servicios. Si se requiere un presupuesto de reparación, se le brindarán instrucciones sobre cómo enviar adecuadamente el presupuesto y la factura correspondiente a Monster para su pago. Todos los costos de reparaciones pueden negociarse con Monster.

PLAZOS. Si usted presenta un Reclamo formal de Garantía y cumple íntegramente con todos los términos y condiciones de ésta, Monster hará el mayor esfuerzo por proporcionarle una compensación dentro de los treinta (30) días después de recibir su Reclamo formal de Garantía (si reside en los Estados Unidos; cuarenta y cinco (45) días si reside en cualquier otro lugar), a menos que algún obstáculo ajeno Monster demore el proceso.

Ver.062706 – US

©2009 Monster, LLC

PERFORMANCE IN-EAR HEADPHONES

MONSTER

Life is too short to listen to bad headphones.
La vie est trop courte pour écouter avec de mauvais écouteurs.
La vida es demasiado corta como para escuchar con audífonos malos.

©2010 Monster, LLC
Monster Technology International, Ltd.

“Monster Cable,“ “Monster,” “the M logo,” “Lil' Jamz,” “Lil' Jamz logo,” the product and packaging are trademarks or registered trademarks of Monster Cable Products, Inc. or its subsidiaries in the United States or other countries.

« Monster Cable », « Monster », le « logo M », « Lil' Jamz », le « logo Lil' Jamz », le produit et l'emballage sont des marques de commerce ou marques déposées de Monster Cable Products inc. ou de ses filiales aux États-Unis ou dans d’autres pays.

"Monster Cable", "Monster", "el logotipo M", "Lil' Jamz", "el logotipo de Lil' Jamz", el producto y el embalaje son marcas comerciales o registradas de Monster Cable Products, Inc. o sus filiales en los Estados Unidos o en otros países.